

Protokoll der Sitzungen des TECHNISCHEN KOMMITTEES in der "Europäischen Dragan-Stiftung", Palma de Mallorca (Spanien) am 22. und 23. Januar 1979.

=====

Teilnehmer

Vorsitzender

Herr Kang

Herr Dressel

Herr Bammer

Herr Liu

Herr Arondo

Herr Lewis

Herr Hibert

Herr White

Herr Ishii

Herr Biedermann

Herr Clayton

Herr Gonthier

Beobachter

Herr Kim (Korea)

Sekretariat

Herr Albert

Herr Martínez

Der Vizepräsident des Technischen Komitees, Herr Kang, unterrichtet über die zwangsweise Abwesenheit des Präsidenten des Technischen Komitees, Herrn Hamer, der wegen Krankheit nicht teilnehmen kann. Er drückt sein persönliches Bedauern und das der Sitzungsteilnehmer aus und unterstreicht den Wunsch aller, dass er bald wiederhergestellt sein möge, um seine Aufgabe als Präsident dieses Komitees wiederaufzunehmen. Er wünscht allen Anwesenden einen glücklichen Aufenthalt in Palma de Mallorca und entbietet ihnen seinen wärmsten Willkommensgruss.

Herr Kang bittet den Generalsekretär, Herrn Albert, seinen Standpunkt über die vorgeschlagene Tagesordnung vorzutragen und anschliessend über die Reihenfolge der Punkte, aus denen sie besteht, zu entscheiden.

Herr Albert dankt für die ihm gebotene Gelegenheit und führt aus, dass er über mit Mitgliedern des Technischen Komitees abgehaltene Sitzungen und durch im Sekretariat eingegangene Informationen hat feststellen können, dass bei vielen Mitgliedern des Komitees eine gewisse Unruhe wegen des Stagnierens der Wettbewerbe in ihrem technischen Niveau besteht. Er ist der Ansicht, dass dieser Umstand durch folgende Ursachen begründet ist:

1. Die Nicht-Aktuellgestaltung der Berufsbeschreibungen, aus welchem Grund die Einordnung der Konzepte nicht auf der Höhe des jetzigen, von der Industrie und dem Handwerk erzielten Fortschritts ist.

2. Das Einreichen, die Vorauswahl und die endgültige Auswahl der Übungsarbeiten ist nicht verallgemeinert, da die Mitglieder nur Vorschläge in jenen Berufen einreichen, in denen ein Wettbewerber ihres Landes teilnimmt.

Er schätzt die Bemühungen und die Mitarbeit der Technischen Vertreter bei der Vorauswahl der Übungsarbeiten; er ist jedoch der Ansicht, dass nicht diese - die jetzige - die geeignetste Vor-

auswahl ist, da diese, im allgemeinen, von einem einzigen Experten durchgeführt wird.

3. Das Gastland pflegt seine eigenen Übungsarbeiten durchzusetzen und führt besondere Umstände an Anlagen, Werkstoffen, usw. an, womit es vermeidet, dass Übungsarbeiten hohen technischen Niveaus ausgewählt werden.

4. Es gibt keine Einheitlichkeit in der Anwendung der zu bewertenden Konzepte in den Kommissionen, und ebensowenig besteht eine Einheit in den Kriterien bei der Anwendung der Bewertung der Zeit.

Herr Albert stellt fest, dass er seine Ansicht allein mit dem ausschliesslichen Gedanken aufstellt, die Systematik der Wettbewerbe unter Ausnutzung der Erfahrung und der guten Betätigung der Technischen Vertreter zu verbessern, damit die Wettbewerbe die technische Höhe wiedergewinnen, die der Zeit, in der wir leben, entspricht.

Es folgen verschiedene Meinungsäusserungen und Vorschläge bezüglich der von Herrn Albert vorgetragenen Punkte; einige sind anderer Ansicht, aber einstimmig ist der Beschluss, ein höheres technisches Niveau in den Wettbewerben zu erreichen.

Anschliessend wird die vom Sekretariat eingereichte Tagesordnung gebilligt, und die Debatte der nachstehenden Punkte beginnt:

2. Billigung - gegebenenfalls - des Protokolls der Sitzung des Technischen Komitees, vom 11.9.1978 in Busan (Korea)

Das Protokoll wird mit nachstehender Berichtigung einstimmig gebilligt:

Auf Seite 2, (Kommission III), muss eine Berichtigung angebracht werden; im Beruf Nr. 7, Universalfräser, steht als Empfänger einer Ehrenurkunde der Wettbewerber aus Irland, während in Wirklichkeit der Empfänger dieser der aus Iran war.

3. Bericht der Irischen Vertretung über technische Aspekte des XXV. Internationalen Wettbewerbs

Herr White übergibt allen Technischen Vertretern eine Broschüre mit folgendem Inhalt:

- I. Begrüssung des Vorsitzenden des Organisations-Komitees.
- II. Anschriften des Direktors des Wettbewerbs, der irischen Vertreter auf der Mitgliederversammlung und Fernschreiben.
- III. Technische Mitteilung Nr. 1. Zeiten-Einteilung des Wettbewerbs, Liste der Berufe und Demonstrationen, Einzelheiten über Maschinen und Werkstoffe, allgemeiner Plan der Einrichtungen und Werkstätten.
- IV. Entwurf der Medaillen für Auszeichnungen.
- V. Unterkunft, Transport.
- VI. Namensliste des Irischen Organisations-Komitees des XXV. Internationalen Berufswettbewerbs.

Diese sehr gepflegte und vollständige Broschüre wird anschliessend studiert und kommentiert.

Es wird beschlossen, eine Berichtigung in die Betätigung einzuführen, die für den 10. September (Montag) angegeben ist. Das Kennenlernen der Maschinen, das an diesem Tage vorgesehen ist, wird auf Samstag,

den 8. September, vorgeschoben. Am 10. September wird 1 Stunde als Minimum für das Studium der Zeichnungen und die Unterrichtung der Wettbewerber vorgesehen. Somit wird der von Herrn Lewis geäußerten Bitte nachgegeben.

Es wird auch beschlossen, dass die Berufe Nr. 4 Uhrmacher und Nr. 33 Kraftfahrzeugmechaniker in den Wettbewerb von Cork (Irland) aufgenommen werden.

Anschliessend werden die Vorbereitungen überprüft, die das Irische Komitee für jeden Beruf vorgesehen hat:

11. Modelltischler. Das in diesem Beruf zu verwendende Material ist nicht definiert. Es wird erwartet, dass Mitte Februar diesbezügliche Information gesandt und diese auf der Londoner Sitzung vervollständigt wird.

17. Radio- und Fernseh-Reparateur. Das zu verwendende Fernsehgerät wird nicht angegeben, obwohl es sehr möglich ist, dass es von Philips ist. Es wird beschlossen, dass die Marke auf der Londoner Sitzung konkretisiert wird und Kataloge des ausgewählten Apparates ausgegeben werden.

16. Industrie-Elektroniker. Es wird ebenfalls beschlossen, dass in diesem Beruf die zu verwendenden Werkstoffe von europäischem Typ irgend einer Nationalität sind, um auf diese Weise eine grössere Verschiedenheit für den Vorschlag zu erzielen.

21. Steinmetz. Es wird beschlossen, auf diesem Wettbewerb zum ersten Mal eine Einrichtung mit Druckluft zu verwenden, weswegen die Irische Vertretung gebeten wird, die Apparatur, die an diese Art Einrichtung anpasst, von besagtem Komitee angeboten werden soll. Herr White erklärt sich bereit, Daten dieser Apparatur und Anschriften von in dieser Branche spezialisierten Unternehmen zu liefern.

27. Goldschmied. Herr White informiert, dass das in diesem Beruf zu verwendende Material nicht Gold, sondern Silber sein wird. Diese Entscheidung folgt dem Wunsche, das Begehen des XXV. Jubiläums in jedem Moment stärker zu gestalten. Es wird jedoch beschlossen, dass der zu verwendende Werkstoff Weissgold sein soll, wobei das Interesse der Irischen Vertretung respektiert und gelobt wird, die "Silberhochzeit" der Wettbewerbe in der kleinsten Einzelheit zu gestalten.

Schliesslich verpflichtet sich Herr White, eine ins Einzelne gehende Information und Kataloge der Maschinen der verschiedenen Berufe zu senden.

In diesem Moment wird dem Technischen Komitee Herr Richard Langford, Direktor des Corker Wettbewerbs, vorgestellt. Er bringt seine Befriedigung wegen der Gelegenheit zum Ausdruck, auf diesen Sitzungen mit den Mitgliedern zusammenzusein. Er erkennt die Verantwortung an und nimmt sie auch an, die auf seine Person infolge der Vorbereitung des Wettbewerbs entfällt, und weil dieser mit dem XXV. Jubiläum seiner Durchführung zusammenfällt.

Er endet mit der Beschreibung einer panoramischen Übersicht der Stadt Cork, die, wenn auch auf nationaler Ebene gross, dies nicht auf internationaler Ebene ist. Aber er hofft, dass ihre Kleinheit sich nicht in der grossen Aufnahme widerspiegeln wird, die sie den Teilnehmern gewähren wird.

Herr Kang dankt für die Anwesenheit und die Worte des Herrn Langford. Anschliessend wird Punkt 4 diskutiert:

4. Vorschlag von Tätigkeiten, um das XXV. Jubiläum der Internationalen Berufswettbewerbe feierlich zu begehen

Es wird aufgezeigt, dass der Inhalt dieses Punktes vom Verwaltungskomitee weitgehend diskutiert werden wird. Es wird nur ein Vorschlag des Herrn Biedermann aufgegriffen, der im Namen des Nationalen Komitee seines Landes vorschlägt, dass die in Korea gespielte Hymne zur Hymne des Internationalen Wettbewerbs werden soll, unter Übersetzen des Textes des Liedes in eine einzige internationale Sprache und Abspielen auf den offiziellen Akten des Wettbewerbs und beim Hissen der betreffenden Fahne.

5. Vorschlag von Bewertungsausschüssen für die verschiedenen Kommissionen

Vor Beginn der Debatte dieses Punktes wird den Technischen Vertretern ein Formular ausgehändigt, damit sie die Experten notieren, die jedes Mitglied auf jedem Beruf beizustellen wünscht.

Im Blick auf die eingesammelten Vorschläge wird bemerkt, dass die Anzahl der vorgeschlagenen Experten wie auf anderen Wettbewerben sehr gross ist.

Die Herren Biedermann und Gonthier legen ein Studium vor, das in Anlage Nr. 1 beigelegt ist, und in dem vorgeschlagen wird, dass die Anzahl der Experten niemals grösser als 50 % der Anzahl der eingetragenen oder angemeldeten Wettbewerber sein wird.

In jeder Kommission oder jedem Bewertungsausschuss können die Experten ebensowenig mehr als 50 % der in jedem Beruf angemeldeten Wettbewerber sein.

Da sich der Fall ergeben kann, dass beim Errechnen dieses Prozentsatzes keine genaue Zahl herauskommt, wird vorgeschlagen, folgendes Kriterium anzuwenden:

<u>Anzahl Wettbewerber</u>	<u>Anzahl Experten</u>
5 - 7	3
8 - 10	4
11 oder mehr	4 - 5

Der Vorschlag der Technischen Vertreter Liechtensteins und der Schweiz wird einstimmig genehmigt.

6. System der Vorauswahl und der endgültigen Auswahl von Übungsarbeiten

Über diesen Punkt wird eine weitgehende Debatte eröffnet. Es wird bemerkt, dass bei einigen Fällen die vorausgewählten Übungsarbeiten von geringerer Qualität als die ausgeschiedenen sind. Es wird unterstrichen, dass sich eine solche Anomalie nicht wiederholen darf.

Es wird beschlossen, dass jeder Technische Vertreter auf der nächsten Sitzung des Technischen Komitees ein Minimum von 3 Übungsarbeiten, einen pro Beruf, vorlegt. Auf der genannten Sitzung wird die Vorauswahl durchgeführt. Die vorausgewählten Übungsarbeiten werden diesen Vertretern mit der formellen Verpflichtung übergeben, diese mit der Werkstoffliste, Maschinenliste und Werkzeugliste, maximale Vorgabezeit, Bewertungskriterien usw. zu vervollständigen und, soweit als möglich, in die offiziellen Sprachen übersetzt, um dies im Moment des Beginns des XXV. Wettbewerbs einzureichen.

In der Anlage Nr. 2 wird eine Tabelle beigelegt, in der die Länder

aufgeführt sind, die sich verpflichtet haben, Vorschläge in jedem Beruf vorzulegen.

Herr Kang zeigt im Hinblick auf die erwähnte Tabelle die Zweckmässigkeit auf, die Vorschläge für jene Berufe freiwillig in der Zahl zu erhöhen, in denen die Anzahl Vorschläge gering ist, wie: Uhrmacher (2), Modelltischler (3), Steinmetz (3), Goldschmied (3), Damenfrisur (2), Herrenfriseur (-), Polsterer (2), Koch (2).

7. Maximale Bewertungen auf 100 Punkte

Es wird der Beschluss gefasst, dass alle Bewertungen maximal 100 Punkte haben sollen, um bei den Bewertungen Schätzungsunterschiede zu vermeiden und eine grössere Klarheit und Homogenität bei denselben zu erzielen.

8. System der Verleihung von Ehrenurkunden

Bei der Verleihung von Ehrenurkunden werden Unregelmässigkeiten anerkannt, wenn dies auch möglicherweise aus Mangel an konkreten Richtlinien für die Verleihung dieser Auszeichnung herkommen kann. Es wird ebenfalls wiederholt eine Nichterfüllung von Berichten festgestellt, die von Bewertungsausschüssen zur Rechtfertigung geschrieben wurden.

Es wird als erforderlich angesehen, dass die Ehrenurkunden verliehen werden sollen, indem sie sich allein auf die technischen Aspekte basieren, und dass die einzureichenden Vorschläge mittels eines begründeten Schreibens des Vorsitzenden des Bewertungsausschusses aufgestellt werden.

Es wird beschlossen, dass auf der kommenden Londoner Sitzung der Punkte-Unterschied spezifiziert werden soll, der zwischen der letzten verliehenen Medaille und der vorgeschlagenen Ehrenurkunde vorhanden sein muss.

9. Bewertungskriterien für die nicht-beendeten Arbeiten

Dieser Punkt wurde dem Technischen Komitee aus Zeitmangel nicht vorgelegt.

10. Vereinheitlichung von Formularen

Es wird beschlossen, die auf dem Busaner Wettbewerb (Korea) verwandten Formulare zu ratifizieren.

11. Sicherheitsmassnahmen für die Arbeit

Herr White unterrichtet darüber, dass auf dem Corker Wettbewerb die von der Internationalen Arbeits-Organisation (I.A.O.) empfohlenen Sicherheits-Normen befolgt werden werden; Er unterstreicht jedoch, dass die Wettbewerber zu ihrer Beachtung verpflichtet werden müssen. Es wird daher erforderlich, dass klare Richtlinien zur Durchführung dieser Forderung in die Normen für Experten und Werkstattleiter aufgenommen werden.

12. Übungsarbeiten für den Beruf Kraftwagen-Mechaniker

Es werden zwei Beschreibungsvorschläge dieses Berufs von den Herren Lewis und Clayton vorgelegt. Diese Vorschläge stimmen nicht genau mit der Systematik überein, die bei den Beschreibungen anderer Berufe befolgt wurden; jedoch können sie durchaus als gültig angesehen werden.

Im Vorschlag des Herrn Lewis wird die Benutzung von 4 Kraftwagen europäischer Marken angegeben, und in dem des Herrn Clayton die von 12 oder 14 ebenfalls europäischer Kraftwagen.

Herr Clayton bittet, dass auf der Londoner Sitzung ein englischer Experte anwesend sein kann, um den Vorschlag zu kommentieren und Arbeiten zu projektieren, die sich an die vorgeschlagene Beschreibung halten.

Herr White führt aus, dass die Prüfgeräte individuell sein werden, weswegen er gebeten wird, so schnell wie möglich, die gesamte genaue Information an die Länder zu senden, die Wettbewerber beisteuern.

Es wird der Beschluss getroffen, dass, sobald die Marken der zu verwendenden Kraftwagen bestimmt sind, Handbücher an die Länder gesandt werden, die Wettbewerber stellen, damit sie in ihrer betreffenden Sprachen übersetzt werden, um dem Sekretariat zu helfen, diese vor oder auf dem Wettbewerb zu übersetzen.

13. Abschaffung oder Aufnahme von Berufen in den Wettbewerb

Es wird beschlossen, dass nur jene Berufe ausgeschlossen werden sollen, auf denen eine Anmeldung von weniger als 5 Wettbewerbern vorhanden ist.

Im Hinblick darauf, dass die für den Corker Wettbewerb aufgerufenen Berufe in allen Berufen 5 oder mehr angemeldete Wettbewerber haben, gibt es keinen Grund zum Ausschluss irgend eines Berufe. Siehe Anlage Nr. 3.

14. Neue Berufsbeschreibungen

Es wird beschlossen, dass alle vorhandenen Berufsbeschreibungen revidiert werden sollen.

Es wird eine Kommission aus den Herren Biedermann, Gonthier und noch zu benennenden deutschen Vertretern gebildet - zumal die Bundesrepublik Deutschland die Möglichkeit bietet, die Sitzung dieser Kommission in ihrem Land abzuhalten - um den Rahmen oder die Richtlinien zur Vereinheitlichung zu erstellen, zwecks Abfassung der neuen Beschreibungen aller Berufe. Das Dokument, das diese Kommission abfasst, wird auf der nächsten, in London abzuhaltenden Sitzung vorgelegt werden.

Die Beschreibungen sollen von kleinen Experten-Kommissionen auf 2 oder 3tägigen Sitzungen, die in verschiedenen Ländern stattfinden werden, erstellt werden. Diese Kommissionen werden aus Gruppen von 4 oder 5 Berufen gleicher Technologie gebildet und werden von dem Technischen Vertreter des Landes geleitet, in dem die Kommission zusammentritt. Die Zusammensetzung dieser Sitzungen und ihr Ort der Abhaltung werden auf der Londoner Sitzung in Vorschlag gebracht.

Der amtierende Präsident, Herr Kang, schliesst die Sitzung und bedauert, nicht über mehr Zeit verfügt zu haben, um die interessanten, in der Tagesordnung vorgeschlagenen Angelegenheiten ausführlicher zu bearbeiten.

Er dankt allen Anwesenden für ihre Mitarbeit und weist an, dieses Protokoll aufzustellen, das ich als Sekretär bescheinige.

gez. Francisco Albert.

TECHNISCHES KOMMITTEE I.B.W.
SITZUNG 22/23, Januar 1979

Vorschlag zu Traktandumpunkt 5.

Für die Festlegung der Expertenzahl in gesamten sowie in einzelnen Berufen, unterbreiten die Technischen Delegierten von Liechtenstein und der Schweiz folgenden Vorschlag :

1. Die Anzahl der Experten pro Land soll höchstens die Hälfte ($\frac{1}{2}$) der Kandidaten betragen.
Ausnahmefälle :
 - a) Das Land das den IBW durchführt, kann in jedem Beruf einen (1) Experten stellen ;
 - b) Dasjenige Land das den nächsten IBW vorbereitet, kann, um Erfahrungen zu sammeln, ebenfalls einen (1) Experten pro Beruf stellen.
2. Richtlinien für die Expertenverteilung pro Beruf nach Anzahl Kandidaten :

Anzahl Teilnehmer	Anzahl Experten
5 - 7	3
8 - 10	4
11 und mehr	4 - 5

3. Neue Berufe :
Um eine Basis vom neuen Berufsbild zu erreichen, sollten im Einführungsjahr möglichst viele Experten teilnehmen. Diese Experten werden für die Berechnung der Höchstzahl pro Land nach Punkt 1. nicht berücksichtigt.

/rg

COMISIONES Y JURADOS DE CALIFICACION--XXV Concurso Internacional-Irlanda 79

COMMISSIONS AND MARKING JURIES- XXV International Vocational Training Competition - Ireland 79.

Presidente Comité Técnico : Hamer : Holanda

Vicepresidente Comité Técnico : Kang : Corea

COMISION Nº	ESPECIALIDADES/TRADES	EXPERTOS/EXPERTS		
		PAIS/COUNTRY		Concur- santes
I AUSTRIA Bammer	1 Ajuste Fitting Maschinenschlosser Ajustage	Japón Irlanda Holanda Corea	China Reino Unido	8+1
	2 Matricería Press tool making Werkzeugmacher Matriçage	Irlanda Holanda Corea	Alemania Austria China	9+1
	3 Mecánica de precisión Instrument making Feinmechaniker Mécanique de précision	Holanda Corea Alemania	Suiza Liechtenstein	6+2
II	4 Relojería Watch making Uhrmacher Horlogerie	Japón Suiza		5+1
SUIZA Gonthier	5 Delineación Engeenering drawing Technischer Zeichner Dessin industriel	Irlanda Holanda Corea	Alemania Estados Unidos Reino Unido ?	8+1
	27 Joyería Jewellery Goldschmied Bijouterie/Joaillerie	Irlanda Corea Austria	Reino Unido Suiza	5+1
III ESPAÑA Arondo	6 Torno Turning Dreher Tournage	Japón Irlanda Corea	España Estados Unidos	10+1
	7 Fresa Milling Fräser Fraisage	Holanda Alemania Austria	España Reino Unido	9+2

COMISION No	ESPECIALIDADES/TRADES	EXPERTOS/EXPERTS		Concur- santes
		PAIS/COUNTRY		
IV IRAN Kholdebarin	8 Construcciones metálicas Construc. Steel work Stahlbauschlosser Construc. metalliques	Japón Irlanda Holanda Alemania	China España Francia	10
ITALIA Ghedini	9 Soldadura oxiacetil. Gas welding Autogenschweisser Soud. oxyacéthylène	Corea		7
	10 Soldadura eléctrica Electric welding Elektroschweisser Soudure électrique	Japón Irlanda China	España/ Reino Unido	9
V JAPON Ishii	13 Chapistería Panel beating Karosseriebauer Tôlerie	Japón Corea Suiza Francia	España	9+1
	14 Calderería Sheet metal work Blechslosser Chaudronnerie	Japón Irlanda Holanda Corea	Alemania Francia	9+1
VII CHINA Liu	16 Electrónica industrial Industrial electronics Industrie-Elektroniker Electro. industrielle	Japón Corea España Alemania	Suiza	9+1
	17 Reparación Radio y TV Radio and TV repairing Radio- und Fernsehtech. Réparation radio et TV	Japón Corea Alemania China		8+2
VII ALEMANIA Nispel	18 Instalación construcción House wiring Elektro-Installateur Installation électrique	Japón Corea China Liechtenstein	Reino Unido	7+2
	19 Electromontaje Industrial wiring Starkstrom-Elektriker Montage en courant fort	Irlanda España Suiza		9+1
VIII E.E.U.U. Lewis	11 Modelos de fundición Wood pattern making Modelltischler Modeles fonderie	Japón Holanda Alemania Austria	Reino Unido ?	9+1
	15 Fontanería Plumbing Sanitär-Installateur Plomberie	Irlanda Corea Reino Unido Suiza	Francia	9

COMISION No	ESPECIALIDADES/TRADES	EXPERTOS/EXPERTS	
		PAIS/COUNTRY	Concur- santes
IX REINO UNIDO Clayton	20 Albañilería Bricklaying Maurer Maçonnerie	Irlanda Alemania Reino Unido Suiza	Francia 9
	21 Talla en piedra Stone cutting Steinmetz Taille de la pierre	Austria Reino Unido Francia	6
X ALEMANIA Dressel	22 Pintura Painting Maler Peinture	Irlanda Holanda España Reino Unido	8+1
	23 Estuco Plaster work Stukkateur Plâtrerie	Irlanda Holanda Alemania Reino Unido	7
XI FRANCIA Poitevin	24 Ebanistería Cabinet making Möbeltischler Ebénisterie	Irlanda Holanda Corea Austria	Reino Unido Francia 11
	25 Carpintería de taller Joinery Bau- u. Gerätetischler Menuiserie	Japón Holanda Corea Austria	Reino Unido Francia 12+1
XII IRLANDA White	26 Carpintería de armar Carpentry Zimmerer Charpenterie	Holanda Corea Alemania Reino Unido	Francia 10
	32 Tapicería Upholstery Polsterer Tapisserie	Reino Unido Suiza Francia	6+1
XIII LIECHTENSTEIN Biedermann	28 Sastrería Tailoring Herrerschneider Tailleur hommes	Corea Alemania	6
	31 Modistería Ladies' dressmaking Damenschneider Tailleur dames	Japón Corea China Suiza	8

COMISION Nº	ESPECIALIDADES/TRADES	EXPERTOS/EXPERTS	
		PAIS/COUNTRY	Concur- santes
XIV	29 Peluquería de señoras Ladies' hairdressing Damen friseur Coiffure Dames	Corea Reino Unido Suiza	8+2
BELGICA Vastiau	30 Peluquería caballeros Men's hairdressing Herrensfriseur Coiffure messieurs	Alemania España Reino Unido Holanda ?	7+2
	34 Cocina Cooking Kock Cuisinier	Irlanda Alemania Suiza Holanda ?	8+2
XV COREA Kang	33 Mecánica automóvil Automobile mechanics Kraftfahrzeug-mechaniker Mécanique de l'automobile	Japón Irlanda Corea Alemania	China Reino Unido 9

XXV CONCURSO INTERNACIONAL DE FORMACION PROFESIONAL - Cork, Irlanda - 1979

XXV International Apprentice Competition - Cork, Ireland - 1979

Propuestas de ejercicios que deben presentar en cada especialidad los Miembros
Exercise proposals to be presented in each trade by the Members.

ESPECIALIDADES/TRADES	PAIS/COUNTRY	
1 Ajuste Fitting Maschinenschlosser Ajustage	Corea China Holanda Irlanda	Japón Reino Unido
2 Matricería Press tool making Werkzeugmacher Matriçage	Alemania Austria Corea China	España Holanda Irlanda Japón
3 Mecánica de precisión Instrument making Feinmechaniker Mécanique de précision	Alemania Corea Japón Liechtenstein	Suiza
4 Relojería Watch making Uhrmacher Horlogerie	Japón Suiza	
5 Delineación Engineering drawing Technischer Zeichner Dessin industriel	Alemania Corea Estados Unidos Irlanda	Japón
6 Torno Turning Dreher Tournage	Austria Corea España Holanda	Irlanda Japón Reino Unido
7 Fresa Milling Fräser Fraisage	Alemania Austria España Irlanda	Japón Reino Unido
8 Construcciones metálicas Constructional steel work Stahlbauschlosser Constructions métalliques	Alemania China España Francia	Holanda Irlanda Japón
9 Soldadura oxiacetilénica Gas welding Autogenschweisser Soudure oxyacéthylène	Corea China España Irlanda	Japón Reino Unido
10 Soldadura eléctrica Electric welding Elektroschweisser Soudure électrique	China España Estados Unidos Irlanda	Japón Reino Unido

ESPECIALIDADES/TRADES	PAIS/COUNTRY	
11 Modelos de fundición Wood pattern making Modelltischler Modeles fonderie	Alemania Holanda Japón	
13 Chapistería Panel beating Karosseriebauer Tôlerie	Corea España Francia Irlanda Japón Suiza	
14 Calderería Sheet metal work Blechslosser Chaudronnerie	Alemania Corea España Francia Irlanda Japón	
15 Fontanería Plumbing Sanitär-Installateur Plomberie	Corea Irlanda Japón Reino Unido Suiza	
16 Electrónica industrial Industrial electronics Industrie-Elektroniker Electronique industrielle	Alemania Corea Japón Suiza	
17 Reparación radio y TV Radio and TV repairing Radio- und Fernsehtechniker Réparation radio et TV	Alemania Corea Estados Unidos Japón	
18 Instalación de construcción House wiring Elektro-Installateur Installation électrique	Corea China Irlanda Japón Liechtenstein	
19 Electromontaje Industrial wiring Starkstrom-Elektriker Montage en courant fort	España Irlanda Japón Suiza	
20 Albañilería Bricklaying Maurer Maçonnerie	Alemania Francia Irlanda Reino Unido Suiza	
21 Talla en piedra Stone cutting Steinmetz Taille de la pierre	Austria Francia Reino Unido	
22 Pintura Painting Maler Peinture	España Irlanda Holanda Reino Unido	
23 Estuco Plasterwork Stukkateur Plâtrerie	Francia Holanda Irlanda Reino Unido	

ESPECIALIDADES/TRADES	PAIS/COUNTRY
24 Ebanistería Cabinet making Möbeltischler Ebénisterie	Alemania Suiza Corea China Irlanda
25 Carpintería de taller Joinery Bau- u. Gerätetischler Menuiserie	Austria Reino Unido Francia Irlanda Japón
26 Carpintería de armar Carpentry Zimmerer Charpenterie	Alemania Reino Unido Francia Holanda Irlanda
27 Joyería Jewellery Goldschmied Bijouterie/Joallerie	Austria Reino Unido Suiza
28. Sastrería Tailoring Herrenschneider Tailleur hommes	Corea
29 Peluquería de señoras Ladies' hairdressing Damen friseur Coiffure dames	Reino Unido Suiza
30 Peluquería de caballeros Men's hairdressing Herrenfriseur Coiffure messieurs	
31 Modistería Ladies' dressmaking Damenschneider Tailleur dames	Corea China Japón Suiza
32 Tapicería Upholstery Polsterer Tapisserie	Reino Unido Suiza
33 Mecánica de automóvil Automobile mechanics Kraftfahrzeug-mechaniker Mécanique de l'automobile	Corea Estados Unidos Irlanda Japón
34 Cocina Cooking Kock Cuisinier	Irlanda Suiza

ESPECIALIDADES TRADES														TOTAL			
	Alemania	Austria	Bélgica	Corea	China	España	Estados Unidos	Francia	Holanda	Irán	Irlanda	Japón	Liechtenstein		Luxemburgo	Reino Unido	Suiza
1 Ajuste/Fitting				X	X				X		X	X			X		6
2 Matricería/Press Tool making	X	X		X	X	X			X		X	X					8
3 Mec.prec./Instrument making	X			X								X	X			X	5
4 Relojería/Watch making												X				X	2
5 Delineac./Engineering draw.	X			X			X				X	X					5
6 Torno/Turning		X		X		X			X		X	X			X		7
7 Fresa/Milling	X	X				X					X	X			X		6
8 Const.M./Construc.SteelWork	X				X	X		X	X		X	X					7
9 Soldadura oxi./Gas welding				X	X	X					X	X			X		6
10 Sold.elec./Electric welding					X	X	X				X	X			X		6
11 M.Fund./Wood pattern making	X								X			X					3
13 Chapistería/Panel beating				X		X		X			X	X				X	6
14 Calder./Sheet metal work	X			X		X		X			X	X					6
15 Fontanería/Plumbing				X							X	X			X	X	5
16 Elec.I./Indust.electronics	X			X								X				X	4
17 Rep.radio TV/TV & R.repairing	X			X			X					X					4
18 Inst.construc./House wiring				X	X						X	X	X				5
19 Electron./Industrial wiring						X					X	X				X	4
20 Albañilería/Bricklaying	X							X			X				X	X	5
21 Talla piedra/Stone cutting		X						X							X		3
22 Pintura/Painting						X		X			X				X		4
23 Estuco/Plasterwork								X	X		X				X		4
24 Ebanistería/Cabinet making	X			X	X						X					X	5
25 Carpintería taller/Joinery		X						X			X	X			X		5
26 Carpint.arnar/Carpentry	X							X	X		X				X		5
27 Joyería/Jewellery		X													X	X	3
28 Sastrería/Tailoring				X													1
29 Pel.Sras./Ladies' Hairdress.															X	X	2
30 Pel.caba./Men's Hairdressing																	
31 Modist./Ladies' dressmaking				X	X							X				X	4
32 Tapicería/Upholstery															X	X	2
33 Mec.automóvil/Auto.mechanics				X			X				X	X					4
34 Cocina/Cooking											X					X	2
TOTAL	12	6		16	8	10	4	8	8		21	21	2		15	13	144

ESPECIALIDADES TRADES	Alenia	Austria	Bélgica	Corea	China	España	Estados Unidos	Francia	Holanda	Irán	Irlanda	Japón	Liechtenstein	Luxemburgo	Reino Unido	Suiza	Total seguros	Total probables	T O T A L
1 Ajuste/Fitting	x			x	x			?	x		x	x			x	x	8	1	
2 Matricería/Presstool making	x	x		x	x				x		x	x	x		?	x	9	1	
3 Mec.prec./Instrument making	x			x					x		?	x	x		?	x	6	2	
4 Relojería/Watch making	?			x	x						x	x				x	5	1	
5 Delineac./Engineering draw.	x			x	x	x	x				x	x			?	x	8	1	
6 Torno/Turning	x	x		x	x	x	x	?	x		x	x			x		10	1	
7 Fresa/Milling	x	x		x	x	x		?	x		x	x			x	?	9	2	
8 Const.M./Construc.SteelWork	x			x	x	x		x	x		x	x			x	x	10		
9 Soldadura oxi./Gas welding	x			x	x	x					x	x			x		7		
10 Sold.elec./Electric welding	x			x	x	x	x		x		x	x			x		9		
11 M.Fund./Wood pattern making	x	x		x	x	x			x		?	x			x	x	9	1	
13 Chapistería/Panel beating	x			x	x	x		x	x		x	x			?	x	9	1	
14 Calder./Sheet metal work	x			x	x	x	x	x			x	x			?	x	9	1	
15 Fontanería/Plumbing	x			x	x		x	x			x	x			x	x	9		
16 Elec.I./Indust.electronics	x			x	x	x	x				x	x	x		?	x	9	1	
17 Rep.radio TV/TV & R.repairing	x	x		x	x	x	x				x	x			?	?	8	2	
18 Inst.construc./House wiring	x			x	x		?				x	x	x		?	x	7	2	
19 Electrom./Industrial wiring	x			x	x	x	x				x	x	x		?	x	9	1	
20 Albañilería/Bricklaying	x			x	x		x	x	x		x				x	x	9		
21 Talla piedra/Stone cutting	x	x		x				x				x			x		6		
22 Pintura/Painting	x			x	x	x		?	x		x	x			x		8	1	
23 Estuco/Plasterwork	x			x				x	x		x	x			x		7		
24 Ebanistería/Cabinet making	x	x		x	x	x		x	x		x	x			x	x	11		
25 Carpintería taller/Joinery	x	x		x	x	x	?	x	x		x	x	x		x	x	12	1	
26 Carpint.armor/Carpentry	x	x		x			x	x	x		x	x			x	x	10		
27 Joyería/Jewellery		x		x				?			x				x	x	5	1	
28 Sastrería/Tailoring	x	x		x	x						x	x					6		
29 Pel.Sras./Ladies' Hairdress.	x			x		x	x	?	?		x		x		x	x	8	2	
30 Pel.caba./Men's Hairdressing	x			x		x		?	?		x	x			x	x	7	2	
31 Modist./Ladies' dressmaking	x	x		x	x						x	x	x		x		8		
32 Tapicería/Upholstery		x		x				x	x		?				x	x	6	1	
33 Mec.automóvil/Auto.mechanics	x			x	x	x	x				x	x			x	x	9		
34 Cocina/Cooking	x	x			x	x	?		?		x	x			x	x	8	2	
T O T A L Seguros	30	14		32	25	19	12	11	16		29	29	8		21	24	270		
T O T A L Probables	1						3	7	3		3				9	2		28	